



Art. **BJH**
BTH

PPE CAT. I

EN 420:2003+A1:2009
Dexterity: 5




- (DE) Herstellerinformation
- (EN) Manufacturer's Information
- (ES) Información del fabricante
- (FR) Informations du fabricant
- (NL) Informatie van de fabrikant
- (PL) Informacja producenta
- (IT) Informazioni del produttore

Informationen des Herstellers (DE)

nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union)
Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Konformitätserklärung

 Bei diesen Handschuhen handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:

Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN 420:2003+A1:2009 - Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe

Das Testergebnis der Fingerfertigkeit, durchgeführt nach EN 420:2003+A1:2009 siehe Seite 1

B. Verwendungszweck, Einsatzsitzgebiete und Risikobewertung

Diese Handschuhe sind nur geeignet zum Einsatz bei minimalen Gefahren und gehören der Kategorie 1 an.

Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht simuliert werden können und es daher allein die Entscheidung des Benutzers ist, ob die Handschuhe für die geplante Anwendung geeignet sind oder nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts nicht verantwortlich. Vor dem Gebrauch sollte daher eine Bewertung des Restrisikos stattfinden, um festzustellen, ob diese Handschuhe für den vorgesehenen Einsatz geeignet sind.

Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch

- Diese Kategorie deckt ausschließlich Handschuhe ab, die den Benutzer schützen gegen
 - Mechanische Tätigkeit, die nur oberflächliche Auswirkung hat (z.B. Gartenhandschuhe).
 - Schwach wirkende bzw. in der Wirkung nachlassende Reinigungsmaterialien (z.B. Handschuhe zum Schutz gegen verdünnte Reinigungslösungen).
 - Gefahren durch Handhabung heißer Komponenten, die den Benutzer Temperaturen nicht über 50°Celsius oder gefährlichen Stößen aussetzen.
 - Atmosphärische Einflüsse, die weder außergewöhnlich noch extrem sind (Jahreszeitliche Kleidung).
 - Geringe Stöße oder Vibrationen, die nicht lebenswichtige Bereiche des Körpers beeinflussen und deren Einwirkung keine irreparablen Beschädigungen hervorrufen.
- Diese Handschuhe dürfen nicht für Tätigkeiten eingesetzt werden, mit denen darüber hinaus gehende Beanspruchungen bzw. Risiken verbunden sind (z.B. durch chemische, temperaturbedingte oder ähnliche Einflüsse).

C. Reinigung, Pflege und Desinfizierung

Nicht pflegbar



D. Lagerung und Alterung

Kühl und trocken lagern, ohne direkten Einfall von Sonnenlicht, entfernt von Zündquellen, möglichst in der Originalverpackung. Wenn die Handschuhe wie empfohlen gelagert werden, ändern sich bis zu drei Jahren ab Herstellungsdatum die angegebenen Schutzfunktionen nicht. Das Herstellungsdatum befindet sich im Etikett am Produkt. Die tatsächliche Verfallszeit kann nicht genau angegeben werden und ist abhängig von der jeweiligen Verwendung des Produktes.

E. Entsorgung


Die benutzten Produkte können durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. Die Entsorgung der Handschuhe ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen.

Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

Manufacturer's Information (EN)

according to Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4. (published in the Official Journal of the European Union)
Please read carefully before using! You are required to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE), or to present it personally to the recipient. You may therefore reproduce this leaflet at your own discretion.

Declaration of Conformity

 These gloves are classified as personal protective equipment (PPE). The CE mark confirms that the product satisfies the applicable requirements of Regulation (EU) 2016/425. For the full Declaration of Conformity, please visit: www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of the standards whose requirements the gloves satisfy:

Standards retrieved from the Official Journal of the European Union. Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN 420:2003+A1:2009 - General requirements and test methods for gloves

The verification of dexterity, performed according to the EN 420:2003+A1:2009 see page 1.

B. Purpose, applications and risk assessment

These gloves belong to Category 1 and are only suitable for use when exposed to minimal risks.

Please note that the actual conditions of use cannot be simulated and that the decision on the glove's suitability for its intended purpose therefore lies exclusively with the user. The manufacturer is not responsible for improper use. Hence, an assessment of the residual risk should be performed before use in order to determine whether this glove is suitable for its intended purpose.

This category only includes gloves that protect their user against:

- Mechanical activities with exclusively superficial implications (e.g. gardening gloves).
- Detergents with a weak or decreasing impact (e.g. gloves worn when using diluted detergent solutions).
- Dangers when handling hot substances that do not expose the user to temperatures above 50° Celsius, or hazardous substances.
- Atmospheric influences that are neither unusual nor extreme (seasonal clothing).
- Slight impact or vibration that does not affect the vital organs and whose implications will not cause irreparable damage.

These gloves must not be used for activities associated with more excessive stress or risks (e.g. caused by chemicals, thermal conditions or similar influences).

Er wordt op gewezen dat de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden niet kunnen worden gesimuleerd en dat het daarom volledig aan gebruiker is om te beslissen of de handschoenen voor de geplande toepassing kunnen worden gebruikt of niet. De fabrikant is niet verantwoordelijk bij niet-doelmatig gebruik van het product. Voor het gebruik dient daarom een inschatting van het resterende risico plaats te vinden om vast te stellen, of deze handschoenen voor het bedoelde gebruik geschikt zijn.

C. Cleaning, care and disinfecting

Not advised for cleaning



D. Storage and aging

Keep in a cool, dry place; do not expose to direct sunlight; keep away from any ignition sources; store in the original packaging if possible. The mechanical properties of the gloves will not change for a period of up to two years from the manufacturing date, provided they are stored as recommended. A precise service life cannot be stated, as it depends on the type of use and on whether the user ensures that the gloves are used exclusively for their intended purpose. The manufacturing date (month/year) is stated on the label of the glove.

E. Disposal


Used gloves may be contaminated with environmentally harmful or hazardous substances. Dispose of the gloves in accordance with applicable local laws.

For additional technical information, please visit: www.asatex.eu

Información del fabricante (ES)

conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea)
¡Lea con atención antes de usarlo! Estará obligado a adjuntar o entregar al receptor el presente folleto informativo en caso de ceder el equipo de protección personal (EPP) a otra persona. A tal fin, se permite la reproducción ilimitada del presente folleto.

Declaración de conformidad

 Estos guantes son un equipo de protección personal (EPP). El sello CE certifica que el producto cumple con los requisitos vigentes del Reglamento (UE) 2016/425. Podrá encontrar toda la declaración de conformidad en: www.asatex.eu/konf

A. Explicación y numeración de las normas cuyos requisitos cumplen los guantes:

Lugar de consulta de las normas: Boletín Oficial de la Unión Europea Pueden obtenerse de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN 420:2003+A1:2009 - Guantes de protección - Requisitos generales y procedimiento de pruebas de guantes.

El resultado de la prueba de destreza, llevada a cabo conf. 420:2003+A1:2009, véase la página 1.

B. Uso previsto, ámbito de aplicación y evaluación de riesgos

Estos guantes están exclusivamente indicados para el uso en peligros mínimos y pertenecen a la categoría 1.

Se advierte de que no pueden simularse las condiciones reales de uso y que, por tanto, es decisión exclusiva del usuario si los guantes son adecuados o no para el uso previsto. El fabricante no es responsable de un uso inadecuado del producto. Por ello, antes de usar debería efectuarse una evaluación del riesgo residual para verificar la idoneidad de los guantes para el uso previsto.

Precauciones de uso

- Esta categoría incluye exclusivamente guantes que protegen al usuario contra
 - Procesos mecánicos con consecuencias únicamente superficiales (p. ej., guantes de jardinería).
 - Materiales de limpieza con efectos leves o decrecientes (p. ej., guantes de protección contra soluciones de limpieza diluidas).
 - Peligros por la manipulación de componentes calientes que expongan al usuario a temperaturas inferiores a 50°C o a golpes peligrosos.
 - Agentes atmosféricos que no sean excepcionales ni extremos (ropa de temporada).
 - Golpes leves o vibraciones que no afecten a zonas vitales del cuerpo y cuyo efecto no provoque daños irreparables.

Estos guantes no deben ser usados para actividades que comporten mayores cargas o riesgos (p. ej., mediante influencias químicas, térmicas o similares).

C. Limpieza, cuidados y desinfección

No necesitan cuidados



D. Almacenamiento y duración

Guardar en un lugar fresco y seco no expuesto a la luz solar directa, alejado de fuentes de ignición y, en la medida de lo posible, en el embalaje original. Si los guantes se almacenan como se recomienda, las funciones de protección indicadas no cambiarán en hasta tres años a partir de la fecha de fabricación. La fecha de fabricación se encuentra en la etiqueta del producto. La vida útil real no puede indicarse con precisión, y dependerá del correspondiente uso del producto.

E. Desechamiento

Los productos utilizados pueden ensuciarse de sustancias peligrosas o nocivas para el medio ambiente. Los guantes deberán desecharse en conformidad con las normativas legales vigentes a nivel local.

Encontrará más información técnica en: www.asatex.eu

